



CPS

CROWN PROSECUTION SERVICE
(Karališkoji prokuratūros tarnyba)

Šeimyninis smurtas

Kaip priimami sprendimai dėl
baudžiamojo persekiojimo

Vykdydami baudžiamąjį persekiojimą šeimyninio smurto bylose ir siekdami palengvinti mūsų tarnybos politikos taikymą šio pobūdžio bylose, priėmėme šią apibrėžimą:

„Bet koks baudžiamasis nusižengimas ar nusikaltimas, kilęs dėl fizinės, seksualinės, psichologinės, emocinės ar finansinės prievartos, kurią asmuo patiria iš esamo ar buvusio artimų santykių partnerio, arba kuri vykdoma prieš esamą ar buvusį šeimos narį“.

- Kai sprendžiame, ar pradėti pareikšti kaltinimus bylose, susijusiose baudžiamąjį persekiojimą šeimyninio smurto bylose, aukos, vaikų ir bet kurio kito asmens saugumas visada bus lemiamas aplinkybė priimant sprendimą.
- Mes glaudžiai bendradarbiaujame su policija. Policija surenka įrodymus, o mes sprendžiame, kokius parinkti kaltinimus. Mes, o ne auka ar policija, sprendžiame, ar pradėti baudžiamąjį persekiojimą.
- Bendrai, jei turime pakankamai įrodymų, kuo sunkesnis nusikaltimas ir didesnė tolesnių nusižengimų tikimybė, tuo didesnė galimybė, kad pradėsime baudžiamąjį persekiojimą visuomenės interesais – net jei aukos nepageidauja, kad imtumės minėtųjų veiksmų darytume.
- Aukos nuomonė yra labai svarbi, priimant sprendimą dėl baudžiamąjo persekiojimo, tačiau ši nuomonė nėra vienintelis veiksnys. Be kita ko, mes taip pat atsižvelgsime į nusikaltimo sunkumą, bet kokius sužalojimus, tikimybę toliau nusikalsti ir ar tai liečia bet kokius vaikus.
- Jei auka neberemia baudžiamąjo persekiojimo, turime sužinoti kodėl. Prieš nusprenddami, ar pradėti baudžiamąjį persekiojimą, nuosekliai išnagrinėsime visas galimybes.
- Vykdydami šeimyninio smurto bylas ir nusprenddami, kur, glūdi visuomenės interesas, mes visada labai atsargiai atidžiai atsižvelgiame į aukos interesus, kai sprendžiame, ar baudžiamasis persekiojimas šeimyninės prievartos byloje atitinka visuomenės interesą, tačiau mes vykdomė baudžiamąjį persekiojimą bylose visuomenės vardu, o ne konkretaus asmens interesais.
- Kaip taisyklė, mes vykdomė baudžiamąjį persekiojimą visose šeimyninio smurto bylose, jei yra pakankamai įrodymų ir nėra jokių veiksnių, kliudančių šias bylas vykdyti. Kiekviena byla yra unikali ir turi būti nagrinėjama pagal konkrečias aplinkybes.

ŠIUOSE LEIDINIUOSE SUTEIKIAMA DAUGIAU INFORMACIJOS APIE TAI, KAIP YRA PRIIMAMI SPRENDIMAI DĖL BAUDŽIAMOJO PERSEKIOJIMO

- ☐ „*The Policy for Prosecuting Cases of Domestic Violence*“
(„Baudžiamojo persekiojimo vykdymo šeimyninės prievartos bylose politika“)

- ☐ „*The Code for Crown Prosecutors*“
(„Karališkųjų prokurorų kodeksas“)

- ☐ „*The Decision to Prosecute*“
(„Sprendimas vykdyti baudžiamąjį persekiojimą“) (bukletas)

Kaip ásigyti šiuos KPT spaudinius išsamiai nurodyta toliau.

Anksčiau nurodyti spaudiniai yra vieši dokumentai ir pateikiami KPT tinklavietėje: www.cps.gsi.gov.uk

- ☐ Leidinio egzempliorių arba kopijas galima gauti:
„CPS Communications Branch“ („KPT ryšių skyrius“)
50 Ludgate Hill
LONDON EC4M 7EX
Tel.: 020 7796 8442
Faks.: 020 7796 8030
El. paštas: publicity.branch@cps.gsi.gov.uk

- ☐ Taip pat galima ásigyti šio leidinio vertimus á kitas kalbas ir bei garso kasetes. Daugiau informacijos prašome kreiptis á KPT skyrių:

PAGALBĄ AR PATARIMĄ SUTEIKIA:

- * Visą parą (24 val.) veikianti pagalbos šeimyninio smurto aukoms telefono linija („Domestic Violence Helpline“)
Nemokamas telefonas: 0808 2000 247

- * Visą parą (24 val.) veikianti nacionalinė vaikų apsaugos pagalbos linija („National Child Protection Helpline“)
42 Curtain Road
London EC24 3NH
Nemokamas telefonas: 0800 800 500

- * „Broken Rainbow“ (LGBT) („Sudužusi vaivorykštė“)
Karštoji linija tel.: 07812 644 914 El. paštas:
lgbtdv@btopenworld.com

- * „Cardiff Women’s Safety Unit (CWSU)“
(„Kardifo moterų saugos skyrius“)
Tel.: 02920 825 111

- * Visą parą (24 val.) veikianti vaikų pagalbos linija
(„Childline Helpline“)
Nemokamas telefonas: 0800 1111
El. paštas: info@childline.org.uk

- * „Devon Men’s Advice Line and Enquiries (M.A.L.E)“
(„Devono vyrų konsultacijų ir užklausų linija“)
PO Box 285, Exeter EX4 3ZT
Tel: 0845 064 6800
El. paštas: devonmale@ahimsa.org.uk
www.ahimsa.org.uk

- * „Elder Abuse“ („Smurtas prieš pagyvenusius asmenis“)
Astral House, 1268 London Road,
London SW16 4ER
Nemokamas telefonas: 0808 808 8141
Tel.: 020 8765 7000
Faks.: 020 8679 4074
El. paštas: enquiries@elderabuse.org.uk

- * **Didžiojo Londono šeimyninio smurto projektas**
Tel.: 020 7983 4976
El. paštas: joanne.creighton@london.gov.uk

- * **„HALT Domestic Violence (help, advice and law team)“**
(„STOP šeimyniniam smurtui“)
(pagalba, patarimai, teisininkų komanda)
PO Box 332, Leeds LS1 3RD
Visuomenės konsultavimo tel.: 0113 243 2632
Administracijos tel.: 0113 244 2578
El. paštas: halt@ukgateway.net
www.halt.org.uk

- * **IMKAAN**
76 Brewer Street
London W1F 9TX
Tel.: 020 7434 9945

- * **„National Association of Gypsy Women“**
(„Čigonų moterų nacionalinė asociacija“)
CVS Building, Church Row,
Darlington, DL1 5QD
Pietų biuro tel.: 01268 782792
Šiaurės biuro tel.: 01325 240033
arba tel.: 7748 670 200
www.Travellersinleeds.co.uk

- * **„Rape Crisis Federation Wales and England“**
(„Velso ir Anglijos išprieštavimų krizių federacija“)
Tel.: 0115 900 3560 Pirm. – penkt.
(telefono atsakiklis kitu metu)
www.rapecrisis.co.uk

- * **„Refuge“ („Prieglobstis“)**
2-8 Maltravers Street
London WC2R 3EE
Tel.: 020 7395 7700
El. paštas: info@refuge.org.uk
www.refuge.org.uk

- * **„Respect“ („Pagarba“)**
PO Box 34434
London W6 OYS
Tel: 020 8563 8523
El. paštas: info@respect.uk.net

- * **„Southall Black Sisters“ („Sautholo juodosios seserys“)**
52 Norwood Road, Southall
London UB2 4DW
Tel: 020 8571 9595
Faks.: 020 8574 6781
El. paštas: sbs@leonet.co.uk
Biuras nedirba trečiadieniais

- * **„Standing Together“ („Ginamės kartu“)**
Room 44D, 4th Floor,
The Polish Centre,
238-246 King Street
London W6 ORF
Tel.: 020 8748 5717
El. paštas: admin@standingtogether.org.uk

- * **„Survivors of Lesbian Partnership Abuse“ (SOLA)**
(„Išgyvenusios lesbiečių partnerystės prievartą“)
Pagalbos linija: 020 7328 7389
Pirm. – penkt. 10:30 – 13:00, 14:30 – 16:30
El. paštas: solalondon@hotmail.com

- * **„Victim Support“ („Parama aukoms“)**
Tel.: 0845 30 30 900
Turintys klausos sutrikimį, skambinkite tel.: 020 7896 3776
Pirm. – penkt. 09:00 – 21:00,
savaitgaliais 09:00 – 19:00,
banko atostogų metu 09:00 – 17:00

* „Welsh Women’s Aid“ („Velso moterų pagalba“)
38-48 Crwys Road
Cardiff CF24 4NN
Tel.: 02920 390874
Geriausias laikas paskambinti telefonu:
Pirm. – penkt. 10:00 – 15:00
www.welshwomensaid.org
www.cymorthifenywod.org

* „Witness Service“ („Liudininkų tarnyba“)
National Office
Cranmer House,
39 Brixton Road,
London SW9 6DZ
Tel: 020 7735 9166
Faks.: 020 7582 5712
El. paštas: contact@victimsupport.org.uk

* „Women’s Aid Federation of England“
(„Anglijos moterų pagalbos federacija“)
PO Box 391
Bristol BS99 7WS
Tel.: 0117 944 4411
Faks.: 0117 924 1703 info@womensaid.org.uk
www.womensaid.org.uk

„Freecall message home“
(„Nemokamos žinutės namams telefonu“)
Tel.: 0500 700 740

Tai - konfidenciali, neatsekama paslauga asmenims, išėjusiems iš namų, tačiau norintiems netiesiogiai perduoti žinutę šeimai ir draugams. Moterys, bėgančios nuo šeimyninio smurto, gali naudotis šia paslauga neatskleisdamos informacijos apie savo buvimo vietą. Paslauga nemokama.

Daugiau šio bukletu kopijų galite gauti:

**„CPS Communications Branch“ („KPT ryšio skyrius“)
50 Ludgate Hill,
London, EC4M 7EX**

Tel.: 020 7796 8442

Faks.: 020 7796 8030

El. paštas: publicity.branch@cps.gsi.gov.uk



**© Crown Prosecution Service
2005 m.**

**Spausdino „Blackburns of Bolton“:
01204 532121**

**„CPS Publicity“ („KPT reklamos skyrius“):
020 7796 8442**

Atspausdinta ant perdirbto popieriaus